

Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia



Ukrainas sündinud muusika

Elena Brazhnyk SOPRAN, RO ESTONIA

Heldur Harry Põlda TENOR, RO ESTONIA

Pavlo Balakin BASS

Alexander Avramenko KLARNET, RO ESTONIA

Dmytro Cherepov VIIUL, RO ESTONIA

EMTA sinfonietta, dirigent Aleksandr Brazhnyk TEATER VANEMUINE

Kavas

Shevchenko, Demchyshyn, Dankevych, Lysenko, Sylvestrov jt

31.10.2024 — 19.00

EMTA suur saal

Yurii Shevchenko (1953–2022)

Parafraas Ukraina hümni teemal „Ми є” /

Paraphrase on the theme of the National Anthem of Ukraine „We are”

EMTA sinfonietta

Rostyslav Demchyshyn (1948)

Klarnetikonsert / Clarinet Concerto

I „Dreams”

III „The Pulse of Life”

Alexander Avramenko (klarnet / clarinet)

Konstantyn Dankevych (1905–1984)

Maksym Kryvonosi aaria ooperist „Bohdan Khmelnytskyi” /

Maksym Kryvonos’ aria from the opera „Bohdan Khmelnytskyi”

Pavlo Balakin (bass)

Mykola Lysenko (1842–1912)

„Пісня Наталки” ooperist „Natalka Poltavka” /

„Natalka’s song” from the opera „Natalka Poltavka”

Elena Brazhnyk (sopran / soprano)

Valentyn Sylvestrov (1937)

„Silent Music” (2002)

II „Evening serenade”

EMTA sinfonietta

Arvo Pärt (1935)

„Da pacem Domine“ (2004/2006)

Valentin Silvestrov ja Arvo Pärt on mõlemad väljapaistvad nüüdiseliloojad ning head sõbrad. Pärt, kes toetab Ukraina rahvast ja kultuuri, on pühendanud oma teose „Da pacem Domine“ rahupalvele.

Valentyn Silvestrov and Arvo Pärt are both living composers and great friends. Pärt, who is a supporter of Ukraine people and culture, has dedicated his work „Da pacem Domine“ to prayer for peace.

Anatoliy Kos-Anatolsky (1909–1983)

„Ой ти, дівчино...“ / „Oh, girl...“

Pavlo Balakin (bass)

Myroslav Skoryk (1938–2020)

„Diptych“ (1993)

George Gershwin (1898–1937)

„Summertime“ ooperist / from the opera „Porgy and Bess“

Elena Brazhnyk (sopran / soprano)

Kirjutades aariat, sai Gershwin inspiratsiooni Ukraina häällilaulust „Ой ходить сон коло вікон“.

When writing the melody, Gershwin was inspired by the Ukrainian lullaby “The Dream Passes by the Windows”.

Eduardo di Capua (1865–1917)

„O sole mio“ (1898)

Heldur Harry Pölda (tenor)

Eduardo di Capua kirjutas selle Napoli laulu Odessas.

Eduardo di Capua wrote this Neapolitan song in Odessa.

Oleksandr Kozarenko (1963–2023)

„Sinfonia estravaganza“

Nina Andrijevs'ka (1927–2014)

„Якби я вміла вишивать“ / „If I can do embroidery“

Elena Brazhnyk (sopran / soprano)

Fedir Nadenenko (1902–1963)

„Місяць на небі“ / „Moon in the sky“

Elena Brazhnyk (sopran / soprano)

Pavlo Balakin (bass)

Heino Eller (1887–1970)

„Kodumaine viis“ / „Homeland Tune“ (1953)

Myroslav Skoryk

„Meloodia“ / „Melody“

Elena Brazhnyk (sopran / soprano)

Myroslav Skoryki „Meloodia“ on kui Ukraina mitteametlik hümn, mida esitatakse praegusel ajal laialdaselt Euroopa riikides, pakkudes ukrainlastele kodutunnet ja meenutades kodumaad. Eestlastele on sarnase tähendusega Elleri „Kodumaine viis“, mida peetakse samuti mitteametlikuks hümniks.

Skoryk's „Melody“ is a kind of unofficial anthem of Ukraine, which is now widely performed in European countries, offering Ukrainians a sense of home and reminding them of their homeland. A similar piece for Estonians is „Homeland Tune“ by Eller, also considered an unofficial anthem.

Kontsert toimub koostöös Ukraina suursaatkonnaga.

The concert is organized in cooperation with the Embassy of Ukraine.

EMTA SINFONIETTA

I viiul / 1nd violin

Piret Sandberg

Marge Uus

Dmytro Cherepov

Myroslava Bukata

II viiul / 2nd violin

Kadi Vilu

Maiu Mägi

Sofia Yavorska

Viola / Viola

Rain Vilu

Martti Mägi

Tšello / Cello

Seulki Lee

Nicolas Concheiro

Kontrabass / Double bass

Imre Eenma

Flööt / Flute

Kristjan Lume

Oboe

Aleksander Hännikäinen

Klarnet / Clarinet

Aleksander Avramenko

Fagott / Bassoon

Kristjan Kungla



Embassy of Ukraine

in the Republic
of Estonia



EESTI MUUSIKA-
JA TEATRIAKADEEMIA

105

Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia kontserdi- ja etenduskeskus

eamt.ee

emtasaalid.ee

facebook.com/muusikaakadeemia

instagram.com/emta_ee

Palume lülitada mobiiltelefon hääletule režiimile.

Kontserdi salvestamine ja pildistamine ilma korraldaja loata
ei ole lubatud.

